

Packaging — Sacks — Vocabulary and types —

Part 2: Sacks made from thermoplastic flexible film

The European Standard EN 26590-2:1992 has the status of a
British Standard

UDC 621.798.151-036:003.62:001.4

NO COPYING WITHOUT BSI PERMISSION EXCEPT AS PERMITTED BY COPYRIGHT LAW



Document Sharing Hub

Cooperating organizations

The European Committee for Standardization (CEN), under whose supervision this European Standard was prepared, comprises the national standards organizations of the following countries:

Austria	Oesterreichisches Normungsinstitut
Belgium	Institut belge de normalisation
Denmark	Dansk Standardiseringsraad
Finland	Suomen Standardisoimislitto, r.y.
France	Association française de normalisation
Germany	Deutsches Institut für Normung e.V.
Greece	Hellenic Organization for Standardization
Iceland	Technological Institute of Iceland
Ireland	National Standards Authority of Ireland
Italy	Ente Nazionale Italiano di Unificazione
Luxembourg	Inspection du Travail et des Mines
Netherlands	Nederlands Normalisatie-instituut
Norway	Norges Standardiseringsforbund
Portugal	Instituto Português da Qualidade
Spain	Asociación Española de Normalización y Certificación
Sweden	Standardiseringskommissionen i Sverige
Switzerland	Association suisse de normalisation
United Kingdom	British Standards Institution

This British Standard, having been prepared under the direction of the Packaging and Freight Containers Standards Policy Committee, was published under the authority of the Standards Board and comes into effect on 15 March 1993

© BSI 01-2000

The following BSI references relate to the work on this standard:
Committee reference PKM/11
Draft for comment 86/37181 DC

ISBN 0 580 21399 4

Amendments issued since publication

Amd. No.	Date	Comments

Contents

	Page
Cooperating organizations	Inside front cover
National foreword	ii
Foreword	2
1 Scope	3
2 General terms	3
3 Types of sacks	5
4 Constructional details	8
5 Materials	12
6 Description of the parts of a sack	12
National annex NA (informative) Committees responsible	Inside back cover
National annex NB (informative) Cross-reference	Inside back cover
Alphabetical indexes	13
Figure 1 — Open-mouth heat sealed flat sack	7
Figure 2 — Open-mouth heat sealed gusseted sack	7
Figure 3 — Open-mouth heat sealed gusseted sack with corner seals	7
Figure 4 — Open-mouth pasted flat hexagonal bottom sack	7
Figure 5 — Open-mouth pasted gusseted rectangular bottom scale	7
Figure 6 — Valved heat sealed flat sack	7
Figure 7 — Side valved heat sealed flat sack	9
Figure 8 — Valved heat sealed gusseted sack	9
Figure 9 — Side valved heat sealed gusseted sack	9
Figure 10 — Valved pasted flat hexagonal ends sack	9
Figure 11 — Valved pasted heat sealed flat sack with one hexagonal end	9
Figure 12 — Valves in heat sealed sacks	10
Figure 13 — Valves in pasted sacks	11
Table 1 — Classification of types of sacks	5

National foreword

This British Standard has been prepared under the direction of the Packaging and Freight Containers Standards Policy Committee and is the English language version of EN 26590-2:1992 *Packaging — Sacks — Vocabulary and types — Part 2: Sacks made from thermoplastic flexible film*, published by the European Committee for Standardization (CEN) which endorses ISO 6590-2:1985 *Packaging — Sacks — Vocabulary and types — Part 2: Sacks made from thermoplastic flexible film* published by the International Organization for Standardization (ISO). This British Standard supersedes BS 3130 *Glossary of packaging terms — Part 8:1987 Plastic sacks* which is withdrawn.

A British Standard does not purport to include all the necessary provisions of a contract. Users of British Standards are responsible for their correct application.

Compliance with a British Standard does not of itself confer immunity from legal obligations.

Summary of pages

This document comprises a front cover, an inside front cover, pages i and ii, the EN title page, pages 2 to 16, an inside back cover and a back cover.

This standard has been updated (see copyright date) and may have had amendments incorporated. This will be indicated in the amendment table on the inside front cover.

UDC 621.798.151-036:003.62:001.4

Descriptors: Packing, plastic packaging, bags, thermoplastic resins, vocabulary

English version

Packaging — Sacks — Vocabulary and types — Part 2: Sacks made from thermoplastic flexible film

(ISO 6590-2:1986)

Emballages — Sacs — Vocabulaire et types —
Partie 2: Sacs faits d'un film thermoplastique
flexible
(ISO 6590-2:1986)

Packmittel — Säcke — Begriffe und Formen
Teil 2: Säcke aus Kunststoff-folie
(ISO 6590-2:1986)

This European Standard was approved by CEN on 1992-10-30. CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

© 1992 Copyright reserved to CEN members

Foreword

In 1991, ISO 6590-2:1986 “*Packaging — Vocabulary and types — Part 2: Sacks made from thermoplastic flexible film*” was submitted to the CEN Primary Questionnaire procedure.

Following the positive result of the CEN/CS Proposal ISO 6590-2:1986 was submitted to the Formal Vote.

The result of the Formal Vote was positive.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 1993 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 1993

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

1 Anwendungsbereich

Dieser Teil der ISO 6590 definiert die in der Kunststoffstoffsackindustrie gebräuchlichen Begriffe. Er bezieht sich auf ein- und mehrlagige Säcke aus Kunststoff-Folie und nicht auf Beutel und Tüten für den Einzelhandel.

Anmerkung: ISO 6590/1
(= DIN ISO 6590 Teil 1) definiert Begriffe von Papiersäcken.

Scope

This part of ISO 6590 defines terms commonly used in plastic sack manufacture. It refers to single- and multi-ply sacks made from thermoplastic flexible film; it does not refer to bags for the retail trade.

NOTE – ISO 6590/1 defines terms related to paper sacks.

Domaine d'application

La présente partie de l'ISO 6590 définit les termes communément utilisés dans l'industrie du sac en plastique. Elle est applicable à des sacs faits d'un film thermoplastique flexible, simples ou multicouches; elle n'est pas applicable à des sacs pour le commerce de détail.

NOTE – L'ISO 6590/1 définit les termes relatifs aux sacs en papier.

2 Grundbegriffe**2.1 Sack aus Kunststoff-Folie:**

Ein hauptsächlich aus einer oder mehreren flachliegenden Lagen aus Kunststoff-Folie gefertigtes, mindestens an einem Ende geschlossenes Behältnis, nötigenfalls in Kombination mit anderen flexiblen Materialien zur Erzielung erforderlicher Eigenschaften für die Befüllung sowie die Güterverteilungskette.

Anmerkungen:

1 Wenn im nachfolgenden Text dieses Teils der ISO 6590 das Wort „Sack“ oder „Kunststoffsack“ gebraucht wird, ist damit der Begriff „Sack aus Kunststoff-Folie“ gemeint. Wenn einer Begriffsbestimmung keine Vorsilben zugefügt sind, ist ebenfalls der Begriff „Sack aus Kunststoff-Folie“ gemeint.

2 Für manche Zwecke werden Größenabgrenzungen des Kunststoffsackes nötig sein. Für die Praxis wird dienlich sein: Schlauchumfang nicht geringer als 550 mm.

General terms**thermoplastic flexible film sack:**

A container made essentially from one or more flattened tubular plies of thermoplastic flexible film closed at least at one end, possibly in combination with other flexible materials to provide the properties required for filling and the chain of distribution of goods.

NOTES

1 Hereafter where the word sack or plastic sack is used in the text of this part of ISO 6590, sack of thermoplastic flexible film is to be understood. If no prefix is applied to a term under definition, plastic sack is also to be understood.

2 For some purposes it may be necessary to have limits for the size of a plastic sack. In practice, a tube circumference of not less than 550 mm may be found useful.

Termes généraux**sac fait d'un film thermoplastique flexible:**

Récipient fait essentiellement à partir d'une ou de plusieurs couches de film thermoplastique flexible tubulaire aplati, fermé au moins à une extrémité, éventuellement combiné avec d'autres matériaux flexibles conférant les propriétés requises pour le remplissage et la chaîne de distribution des denrées.

NOTES

1 Par la suite, dans le texte de la présente partie de l'ISO 6590, le mot sac ou sac en plastique est utilisé pour sac fait d'un film thermoplastique flexible. En l'absence de tout attribut, il faut entendre également sac en plastique.

2 À certaines fins, il peut être nécessaire de fixer des limites aux dimensions d'un sac en plastique. Une circonférence du tube au moins égale à 550 mm peut être tenue pour une limite pratique judicieuse.

2.2 Lage:

Eine Folie aus Kunststoff oder anderem flexiblen Material oder einer Kombination solcher Materialien, welche die (oder einen Teil der) Sackwandungen bildet.

ply:

A film of thermoplastic or other flexible material, or combination of such materials, forming the walls of a sack.

couche:

Film thermoplastique ou autre matériau flexible, ou bien combinaison de tels matériaux, formant les parois d'un sac.

2.3 Seitenfalte:

Eine in die Längsseite eines (flachgelegten) Schlauches oder Sackes eingelegte Falte.

gusset:

A fold inserted in the longitudinal edge of a tube or sack.

soufflet:

Pli rentré dans le bord longitudinal du tube ou du sac.

2.4 Schlauch:

Eine oder mehrere Lagen in Form eines flachgelegten Zylinders in vorgegebenem Längenabschnitt.

tube:

One or more plies in the form of a flattened cylinder cut into prescribed lengths.

tube:

Une ou plusieurs couches en forme de cylindre aplati et coupé à une longueur déterminée.